

# St. Nicholas Parish

July 15, 2018, Fifteenth Sunday in Ordinary Time  
15 de julio, 2018, Decimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

806 Ridge Avenue, Evanston, IL 60202

Parish Office - Oficina Parroquial

847.864.1185 Fax: 847.864.7810

[www.nickchurch.org](http://www.nickchurch.org) [snicks@nickchurch.org](mailto:snicks@nickchurch.org)

Office Hours/Horas de Oficina

Mon - Thur	9:00 am-7:30 pm	Friday	9:00 am-5:00 pm
Saturday	9:00 am-3:30 pm	Sunday	Closed

## Sunday Masses/Misas Dominicales

Saturday Vigil/Vigilia en sábado: 4:30 pm

Sunday: In English: 9:00 am (in Church, with ASL interpreter) and 11:00 am

Domingo: En Español: 9:00 am (en la Capilla) y 1:00 pm

**Weekday Mass:** Monday - Friday: 7:45 am, bilingual on Tuesday and Friday

Saturday 8:00 am (in Chapel), Holy Hour 7:00 - 8:00 am

**Misa de la semana:** Lunes - viernes: 7:45 am en la Iglesia, bilingüe martes y viernes

Sábado: 8:00 am en la Capilla, hora Santa de 7:00 - 8:00 am

**Communion Service:** Monday - Friday: 6:15 am in Chapel

## Pastor / Párroco :

Rev. Joseph Tito x25 [jtito@nickchurch.org](mailto:jtito@nickchurch.org)

## Pastor Emeritus / Párroco Jubilado

Rev. Robert Oldershaw [froldershaw@nickchurch.org](mailto:froldershaw@nickchurch.org)

## Deacons / Diáconos

Chris Murphy x44  
[cmurphy@nickchurch.org](mailto:cmurphy@nickchurch.org)

Jaime Rojas x33

[jrojas@nickchurch.org](mailto:jrojas@nickchurch.org)

# Parroquia San Nicolás

July 15, 2018, Fifteenth Sunday in Ordinary Time  
15 de julio, 2018, Decimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

Jesus summoned the Twelve and began to send them out two by two and gave them authority over unclean spirits.

Mark 6:7

Llamó Jesús a los Doce, los envió de dos en dos y les dio poder sobre los espíritus inmundos.

Marcos 6:7



## Pope John XXIII School

**Principal** Gail Hulse 847.475.5678  
 gail.hulse@popejohn23.org  
 1120 Washington St., Evanston, IL 60202  
 Website: [www.popejohn23.org](http://www.popejohn23.org)

## Pastoral Staff / Equipo Pastoral 847.864.1185

<b>Director of Religious Education /</b> <b>Directora de Educación Religiosa</b>	x23	
Sr. Christina Fuller, OSF srcfuller@nickchurch.org		
<b>Coordinator of Religious Ed. Spanish</b> <b>Coordinadora de Educación Religiosa en Español</b>	x29	
Juanita Tamayo/jtamayo@nickchurch.org		
<b>Director of Youth &amp; Young Adult Ministries /</b> <b>Director de los Ministerios de Jóvenes</b>	x26	
James Holzhauer-Chuckas jholzhauer-chuckas@nickchurch.org		
<b>Director of Music Ministry /</b> <b>Director del Ministerio de Música</b>	x34	
Ace Gangoso / agangoso@nickchurch.org		
<b>Coordinator of Pastoral Care /</b> <b>Coordinadora del Cuidado Pastoral</b>	x42	
Barb Soricelli / bsoricelli@nickchurch.org		
<b>Outreach / Servicios Sociales</b>	x45	
St. Vincent de Paul Society		
<b>Administration / Administración</b>		
<b>Business Manager / Gerente de Negocios</b>	x24	
Maureen Connelly / mconnelly@nickchurch.org		
<b>Manager of Office Support /</b> <b>Gerente de Apoyo de Oficina</b>	x37	
Alejandra Lule-Rivera / alule@nickchurch.org		
<b>Office Support Specialist / Especialista de Apoyo de Oficina</b>	x21	
Andrea Infante-Martinez/ainfante@nickchurch.org		
<b>Bulletin / Boletín</b>	x37	
bulletin@nickchurch.org		
<b>Sunday Announcements / Anuncios del Domingo</b>		
announcements@nickchurch.org		
<b>Maintenance / Mantenimiento</b>		
Abelardo Mendoza 224.286.0068		
Diego Perez 224.286.0069		
Saturday & Sunday: Jeffrey Garcia 773.418.7365		

## Week At A Glance / Fechas Importantes

### Sunday, July 15

- 10:00 am Lemonade on the Lawn  
 1:00 pm Baptism  
 3:00 pm English Baptisms  
 5:00 pm Youth Group

Courtyard  
 Chapel  
 Church  
 Y&Y Adult Ctr

### Monday, July 16

- 7:00 pm YM - Theology of the Body Training  
 7:00 pm Baptismal Admin/Preparation Meeting  
 7:30 pm Finance Council  
 8:00 pm AA Meeting

Y&Y Adult Off  
 Dining Rm  
 Dining Rm  
 Oldershaw Hall

### Tuesday, July 17

- 9:30 am Clases de ingles  
 7:00pm Liturgy Coordinators Meeting  
 7:00 pm The Green Team  
 7:30 pm St. Vincent De Paul

St. Germain Rm  
 Church  
 Dining Rm  
 Music Rm

### Wednesday, July 18

- 9:00 am The Stephen Ministry  
 6L30 pm Youth Retreat Team  
 7:00 pm Theology on Tap  
 7:30 pm AA Meeting

Dining Rm  
 Dining Rm  
 Off-Site  
 St. Germain Rm

### Thursday, July 19

- 7:00 pm Youth Retreat Team  
**Friday, July 20**  
 7:00 am Rosary, followed by Mass at 7:45 am  
 5:00 pm Youth Night  
 7:00 pm Circulo de Oración

Church  
 Gym/Y&Y Adult Ctr  
 Chapel

### Saturday, July 21

- 8:00 am Rummage Sale  
 11:00 am Clases de Flauta  
 3:00 pm Youth Minister Core Team Meeting  
 5:00 pm AA Meeting

Oldershaw Hall & Café/School  
 Nursery  
 Y&Y Adult Ctr  
 St. Germain Rm

### Sunday, July 22

- 10:00 am Lemonade on the Lawn  
 10:00 pm Service Trip Brunch  
 3:00 pm Youth Council Meeting  
 5:00 pm Youth Group  
 7:00 pm Evening Prayer - St. Mary of Magdala

Courtyard  
 Dining Rm  
 Dining Rm  
 Y&Y Adult Ctr  
 Church

### Looking Ahead:

- Second Collection - Missionary Co-Op, July 29  
 Lemonade on the Lawn, July 29  
 Youth Ministry - No Phone Retreat, August 4  
 Blood Drive, August 5  
 Yoga, August 11

### Looking for additional information?

Visit us at [www.nickchurch.org](http://www.nickchurch.org), scroll to the bottom and sign up for **Stay in the Loop**



St. Nicholas Church

# Is Religion Opposed to Science?

An article from [reasonfaithscience.com](http://reasonfaithscience.com)

## ¿Está la Ciencia Opuesta a la Religión?

Un Artículo de [reasonfaithscience.com](http://reasonfaithscience.com)

July 2018

Dear St. Nick Family,

In Religious Education and Pope John XXIII School, as well as Youth Group, discussions of religion and science are common. It is important we as faith leaders engage our youth in this dialogue.



The Catholic Church has always held that religion and science are not enemies, but rather two complementary paths to truth.

However, there is a growing claim in the culture that religion and science are diametrically opposed to each other.

### THE MYTH

*We all know the story. At the dawn of the modern age there was a great conflict between two groups: bullying churchmen who preferred the darkness of faith and religion, and brave scientists who dared to usher in the light of reason and science. The second group prevailed, and the rest is history.*

*Modern science was born out of, and in opposition to, pre-scientific religion, and its smashing success proves that religion—and indeed, any knowledge other than scientific knowledge—is not true knowledge, but nonsense.*

*We've heard this story so often—in popular books, on late night talk shows, across the internet—that it appears self-evident. Thus it's no surprise that, in the latest Pew Research Center survey, science was listed as one of the biggest reasons why people, especially young people, leave Christianity.*

*But this story is a myth. And it's time for another story: the true story.*

### THE TRUTH

It's time to set the record straight: **Religion is not opposed to science!**

Estimada familia de San Nicolás,

En Educación Religiosa y la Escuela Pope John XXIII, al igual que en nuestro grupo de jóvenes, discusiones de religión y ciencia son común. Es importante que nosotros como líderes de fe participemos en este diálogo con nuestros jóvenes.



La Iglesia Católica siempre ha sostenido que la religión y la ciencia no son enemigas, sino dos caminos complementarios hacia la verdad.

Sin embargo, cada vez es grande el reclamo en la cultura de que la religión y la ciencia son diametralmente opuestas entre sí.

### EL MITO

*Todos sabemos la historia. Al principio de la era moderna hubo un gran conflicto entre dos grupos: hombres de iglesia intimidadores que preferían la oscuridad de la fe y la religión, y valientes científicos que se atrevieron a marcar el comienzo de la luz de la razón y la ciencia. El segundo grupo prevaleció, y el resto es historia.*

*La ciencia moderna nació de, y en oposición a, la religión pre-científica, y su éxito aplastante demuestra que la religión y, de hecho, cualquier conocimiento que no sea científico, no es verdadero conocimiento, sino absurdo.*

*Hemos escuchado esta historia tan a menudo, en libros populares, en programas nocturnos, a través de Internet, que parece evidente. Por lo tanto no sorprende que, en la última encuesta del Pew Research Center, la ciencia figurara como una de las principales razones por las cuales las personas, especialmente los jóvenes, abandonan el cristianismo.*

*Pero esta historia es un mito. Y es hora de otra historia: la historia verdadera.*

### LA VERDAD

Es hora de aclarar las cosas: **¡la religión no se opone a la ciencia!**

Of course, *some* religions are in conflict with *some* scientific findings. But not Catholic Christianity. In Catholicism, there is a longstanding tradition of science and religion operating in unison, lifting humanity toward the truth like the two wings of a bird.

Did you know that:

- Science arose when and where it did (in the Christian West) because the presuppositions of Christian theology enabled it to flourish?
- The Catholic Church has endorsed, and continues to endorse, mainstream science?
- Many scientific founders were not just ardently religious, but even priests and clerics?

#### Scientists and Religion:

**Stephen Hawkins and Atheism:** Science seeks after events, objects, and phenomena within the empirically observable universe, while philosophy and religions seek after ultimate and final causes. Science, as such, simply cannot adjudicate questions that lie outside of its proper purview, which is precisely why scientists like Stephen Hawkins end up saying silly things when they talk about philosophy and religion.

**Sr. Mary Kenneth Keller,** Pioneer of Computer Science, Sister of Charity of the Blessed Virgin Mary: Sr. Mary Kenneth Keller was a Catholic religious sister, educator and pioneer in computer science. She was the first woman to earn a PhD in Computer Science in the United States and was an advocate for the involvement of women in computing. In 1958 Keller began working at the National Science Foundation workshop at Dartmouth College - a male-only institution at the time - where she participated in the development of the BASIC programming language with John Kemeny and Thomas Kurtz. Keller later founded the computer science department at Clarke College, Iowa (now Clarke University).

**Fr. Georges Lemâitre,** Formulator of the “Big Bang” theory, Belgian Priest:

Fr. Georges Lamâitre was a Belgian Catholic priest, astronomer, and physicist. Lemâître formulated the “Big Bang” theory of the origin of the universe, which he called his “hypothesis of the primeval atom” or the “Cosmic Egg.” Albert Einstein initially rejected Lemâître’s theory, calling it “abominable.” But after Edwin Hubble showed that all the distant galaxies in the universe were racing away from one another, Einstein realized Lemâître was correct, and in 1931 endorsed the expanding universe model. The Big Bang Theory remains the prevailing cosmological model for the universe today.

Por supuesto, algunas religiones están en conflicto con algunos hallazgos científicos. Pero no el cristianismo católico. En el catolicismo, existe una larga tradición de ciencia y religión que opera al unísono, elevando a la humanidad hacia la verdad como las dos alas de un pájaro.

Sabía usted que:

- ¿La ciencia surgió cuando y donde lo hizo (en el Occidente cristiano) porque las presuposiciones de la teología cristiana le permitieron florecer?
- ¿La Iglesia Católica ha respaldado, y sigue respaldando, la corriente principal de la ciencia?
- ¿Muchos fundadores científicos no solo eran ardentemente religiosos, sino incluso sacerdotes y clérigos?

#### Científicos y Religión:

**Stephen Hawkins y el ateísmo:** La ciencia busca los eventos, los objetos y los fenómenos dentro del universo empíricamente observable, mientras que la filosofía y las religiones buscan las causas últimas y finales. La ciencia, como tal, simplemente no puede resolver cuestiones que se encuentran fuera de su ámbito de acción, que es precisamente la razón por la cual los científicos como Stephen Hawkins terminan diciendo cosas tontas cuando hablan de filosofía y religión.

**Hna. Mary Kenneth Keller,** Pionera de Ciencias de la Computación, Hermana de la Caridad de la Santísima Virgen María: La Hna. Mary Kenneth Keller era una hermana religiosa católica, educadora y pionera en informática. Ella fue la primera mujer en obtener un doctorado en Ciencias de la Computación en los Estados Unidos y fue una defensora de la participación de las mujeres en la informática. En 1958, Keller comenzó a trabajar en el taller de la National Science Foundation en el colegio Dartmouth, una institución solo para hombres en ese momento, donde participó en el desarrollo del lenguaje de programación BASIC con John Kemeny y Thomas Kurtz. Keller más tarde fundó el departamento de ciencias de la computación en el Colegio Clarke en Iowa (ahora Universidad Clarke).

**P. Georges Lemâitre,** formulador de la teoría del “Big Bang”, sacerdote belga: P. Georges Lamâitre fue un sacerdote católico belga, astrónomo y físico. Lemâître formuló la teoría del “Big Bang” del origen del universo, a la que llamó su “hipótesis del átomo primordial” o el “Huevo Cósmico.” Albert Einstein inicialmente rechazó el teorema de Lemâître, llamándolo “abominable.” Pero después de Edwin Hubble mostró que todas las galaxias distantes en el universo se estaban alejando una de la otra, Einstein se dio cuenta de que Lemâître estaba en lo cierto, y en 1931 aprobó el modelo de universo en expansión. La Teoría del Big Bang sigue siendo el modelo cosmológico predominante para el universo de hoy.

## Parish Life / Vida Parroquial



EVENING PRAYER • ORACIÓN DE LA TARDE

## Saint Mary of Magdala Apostle to the Apostles

## Santa María Magdalena Apóstol a los Apóstoles

SUNDAY, JULY 22 • DOMINGO, 22 DE JULIO  
7:00 pm

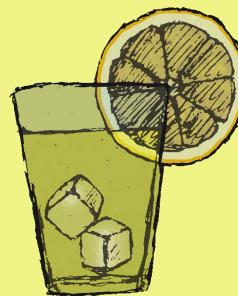
### LEMONADE ON THE LAWN

For many years St. Nicholas offered Lemonade on the Lawn after the 9:00 am Mass on Sundays during the summer. It was a great way to visit with friends and to make sure that our newcomers were greeted with a warm welcome.

This summer we have revived this practice – and this year we have a great opportunity to visit with those who attend the 9 o'clock Mass: English in Church and Spanish in the Chapel. If you attend the 11 o'clock Mass you might consider coming a little early to visit with friends and, of course, those who attend the 4:30 pm on Saturday and 1:00 pm on Sunday Mass are very welcome as well. It's a good time to practice what we sing "All Are Welcome!"

This Sunday, July 15, Lemonade on the Lawn will be hosted by the Baptismal Preparation Group. Anyone who has had a child baptized in the parish in recent years is encouraged to attend. This is a great opportunity to meet other members of the parish.

Lemonade on the Lawn is being coordinated by the Parish Pastoral Council and if you would like to help or need more information, please contact Sheila Hebein at 847.864.8064.



### LIMONADA EN EL JARDÍN

Durante muchos años, San Nicolás ofreció limonada en el jardín después de la Misa de 9:00 am los domingos durante el verano. Fue una excelente manera de visitar a nuestros amigos y de asegurarnos de que recibieran a nuestros recién llegados con una cálida bienvenida.

Este verano hemos revivido esta práctica, y este año tenemos la gran oportunidad de visitar a los que asisten a las Misas 9 am: inglés en la Iglesia y en español en la Capilla. Si asiste a la Misa de las 11 en punto, puede considerar llegar un poco temprano para visitar a sus amigos y, por supuesto, los que asistan a la Misa de las 4:30 pm el sábado y 1:00 pm el domingo también son bienvenidos. Es un buen momento para practicar lo que cantamos "¡Todos son bienvenidos!"

Este domingo, 15 de julio, la Limonada será organizado por el Grupo de Preparación Bautismal. Se invita a quienes hayan bautizado en la parroquia en los últimos años. Esta es una gran oportunidad para conocer a otros miembros de la parroquia.

La Limonada está siendo coordinado por el Consejo Pastoral Parroquial y si desea ayudar o necesita más información, comuníquese con Sheila Hebein al 847.864.8064.

St. Nicholas Parish  
Parroquia San Nicolás

2018 Winter Parish Party  
Fiesta Parroquial de Inviero 2018



**SAVE THE DATE:**  
Winter Parish Party 2019  
March 9, 2019

# St. Nick's Annual Rummage Sale

Saturday, July 21, 8:00 am – 3:00 pm

## Important Dates

Sunday, July 15 — 8:30 am - 11:30 am (no unloading)

Monday, July 16 — Wed., July 18- 9:00 am - 9:00 pm

## To Work In, contact...

- Oldershaw Hall, Donna Mau 847.417.7007
- School Cafeteria, Beth Goodman 312.622.1684 or Leonor Rojas 847.902.4051
- Any other questions? Ideas? Call Sr. Christina at 847.864.1185, ext. 23.

Or register to volunteer on our website: [nickchurch.org](http://nickchurch.org) and clicking the Rummage Sale Banner

## Pre-Sale Friday, July 20—Don't Miss OUT!!

Volunteer at least 6 hours and be the first to shop bargains at the pre-sale from 6:00 to 8:00 pm. You may invite **one** guest to be with you, please no children.

Only items in good condition accepted **We Will NOT Accept**



**Books published before 2000 (new this year)**

Computers older than 2010

Scanners

Fax Machines

Cribs

Mattresses/box-springs

Beds

bed frames/headboards

Liquids/Perfume

Paints

Cleaning products

Large appliances

Stoves

Refrigerators/Freezers

Holiday Items

Encyclopedias

Textbooks

Magazines

Cassette Tapes/VHS tapes

Records

Rugs (larger than 5x8),

Old system TV's

(flat-screen accepted)

Exercise equipment

(unless in perfect condition).

**Libros publicados antes del 2000 (nuevo este año)**

Computadoras más viejas que 2010

Escaners

Maquinas de Fax

Cunas

Colchones/Box-springs

Camas/Cabeceras

Líquidos/Perfume

Pinturas

Productos para limpiar

Aparatos grandes

Estufas/Refrigeradores

Congeladores

Artículos Navideños

Enciclopedias

Libros de texto

Revistas

Casete/Cintas VHS

Discos

Tapetes (más grande que 5x8)

Televisores viejos (se aceptaran teles delgadas)

Equipo para ejercicio

(excepto en perfecta condición).

## Be a Volunteer for St. Nicholas Rummage Sale!

Volunteers are needed to make the event a success, help needed in the Cafeteria, Oldershaw Hall, Parking Lot, and more. Sign-ups are ONLINE ONLY this year, on our website [www.nickchurch.org](http://www.nickchurch.org), click on the Rummage Sale Banner, and follow the link to Sign-Up page to volunteer. It's simple and easy.

Call the office if you need help signing up. You can also contact Sally Arden: [sallyarden77@gmail.com](mailto:sallyarden77@gmail.com), 847.903.3591

# Venta Anual de Artículos Usados

Sábado, 21 de julio, 8:00 am – 3:00 pm

## Fechas Importante

domingo, 15 de julio — 8:30 am — 11:30 am

lunes, 16 de julio-miércoles, 18 de julio- 9:00am-9:00pm

## Para Trabajar en...

- Oldershaw Hall, llame a Donna Mau 847.417.7007
- La Cafetería de la Escuela, llame a Beth Goodman 312.622.1684 o Leonor Rojas 847.902.4051
- ¿Para cualquier otra pregunta? O ¿Ideas? Llame a la Hermana Christina al 847.864.1185, ext. 23.

o regístrese en nuestra página web: [nickchurch.org](http://nickchurch.org)  
Y presionando el banderín de la venta.

## Pre-venta, viernes, 20 de julio

Sea voluntario de al menos 6 horas y sea el primero en encontrar buenos precios en la preventa de 6:00—8:00 pm. Podrá invitar a un invitado a estar con ustedes, por favor no niños.

Solo artículos en buena condición serán aceptados. NO ACEPTAREMOS

## ¡Se Voluntario para la Venta de San Nicolás!

Necesitamos voluntarios para que la venta de artículos usados sea un éxito, se necesita ayuda en la cafetería, el Salón Oldershaw, el estacionamiento, y más. Solo apuntaremos en línea este año en nuestra página web [www.nickchurch.org](http://www.nickchurch.org), haga clic en venta de artículos de cosas usadas y siga el enlace para apuntarse. Es simple y fácil.

Si necesita ayuda para apuntarse llame a la oficina. También puede comunicarse con Sally Arden: [sallyarden77@gmail.com](mailto:sallyarden77@gmail.com), 847.903.3591

## Please Do—Drop off July 13–18

- Tie or rubber band shoes in pairs
- Leave Clothes on hangers
- Tape puzzle/game boxes closed

### School Cafeteria

\*Linens  
\*Books (published after 2000)  
Furniture / House-wares  
Treasures  
Bikes & Sports  
Garage/ Garden  
Bath & Luggage  
Religious/Knick Knacks  
Music/Picture frames  
Electronics & Electric  
Office Supplies

\* new this year

### Oldershaw Hall

Clothing/Boutique  
Linens  
Jewelry  
Baby Items  
Toys

*If you are unsure, drop items off at the School Cafeteria.*

## Por Favor Traiga—del 13–18 de julio

- Ate zapatos o sujetelos con ligas en pares.
- Deje ropa en ganchos.
- Pegue con cinta las cajas de rompecabezas y juegos de mesa.

### Cafetería de la escuela

\*Sábanas  
\*Libros (publicados después del 2000)  
Muebles/Artículos para el hogar  
Bicicletas y artículos deportivos  
Objetos de garaje y jardinería  
Artículos para el Baño y Equipaje  
Objetos religiosos/variados  
Música/Marcos para fotos  
Electrónicos  
Artículos de oficina  
Tesoros

\* Nuevo este año

### Salón Oldershaw

Ropa/ Boutique  
Joyería  
Artículos para bebe  
Juguetes

*Si no esta seguro,  
lleva artículos a la  
cafetería de la escuela.*

Please bag or box donations according to category, for example.

Small Appliances      Housewares      Books  
Shoes                    Clothing            Linens  
Accessories (including lingerie, hats, scarves, & purses)

Favor clasificar en bolsas o cajas las donaciones de acuerdo a su categoría, por ejemplo:

Aparatos pequeños      Artículos para el hogar  
Libros                    Zapatos            Ropa            Sábanas  
Accesorios (lencería, sombreros, bufandas y bolsos)

## Other Information

Check web site for special items and updates!  
[www.nickchurch.org](http://www.nickchurch.org)



**A Rummage Double Play Opportunity...help us keep post-rummage *unsold goods* moving through the recycle/reuse chain AND scavenge for your favorite charity at the same time. Ask your favorite charity for a “wish list,” show up 7/21 at 3:00 pm at the end of the rummage sale, check in for your “Charity” name tag and gather whatever you can to deliver to your favorite charity. Several St. Nick’s families innovated this approach last year and it really worked well for all. To participate you must pre-register with Kateri O’Shea at 773.764.0805 so we know you are coming.**



**Una segunda oportunidad en la Venta de Artículos Usadas... ayúdenos a mantener los bienes que no se han vendido a través de la cadena de reciclaje/reutilización Y busca tu caridad favorita al mismo tiempo. Pídale a su organización benéfica favorita una “lista de deseos,” muéstrela el 7/21 a las 3:00 pm al final de la venta de artículos usados, registre su etiqueta con el nombre de “Caridad” y reúna todo lo que pueda para entregar a su organización benéfica favorita. Varias familias de San Nicolás innovaron este enfoque el año pasado y realmente funcionó bien para todos. Para participar, debe preinscribirse con Kateri O’Shea al 773.764.0805 para que sepamos que viene.**

## Parish Life / Vida Parroquial

Youth and Young Adult Ministry Contact  
James Holzhauer-Chuckas  
[jholzhauer-chuckas@nickchurch.org](mailto:jholzhauer-chuckas@nickchurch.org)  
or 847.864.1185 x. 26

**THEOLOGY ON TAP**  
Theology on Tap in Evanston  
Wednesdays, July 11, 18, 25; August 1  
7:00 p.m. at The Celtic Knot Pub,  
626 Church Street, Evanston  
Sponsored by the Faith Communities

### of Evanston

July 11: God's First Commandment: Go Make Babies! *Father Dominic Clemente*

July 18: Women in Our Church, *Sister Patricia Crowley, OSB*

July 25: Jesus & the Avengers: Superheroes, Scripture and the Greatest Team-Up, *Darius Villalobos*

August 1: Faith and the Public Realm, *Jenn Delvaux*

We need a few volunteers to help greet and be the reps for St. Nick's for the June 18th, we are the hosts.

You can also find other sites and visit other TOTs at [www.totchicago.org](http://www.totchicago.org)

Follow us on social media!

Facebook: [@newhorizons.ucym](#)

Twitter: [@newhorizonsucym](#)

Instagram: [@newhorizons.ucym](#)



### Regular Events for Youth

Location: Youth & Young Adult Ministry Center

Youth Night is on Friday nights from 5-8 PM

Youth Group is on Sunday nights from 5-7 PM

Teen-Led Mass is celebrated every 3rd Sunday of the month at the 11 amM Mass

We are looking for people to volunteer as Youth Ministers. Contact us at [youthministry@nickchurch.org](mailto:youthministry@nickchurch.org)



**SAVE THE DATE!!**  
Fall Kick-off Event  
Sunday, September 30th  
St. Nicholas Parish

### I CHALLENGE YOU!! - 24-HOUR NO PHONE RETREAT

Friday, August 3rd at 5 pm to  
Saturday, August 4th at 5 pm

*Prayer / Reflection / Mass / Speakers / Fun / Food*  
**NO ELECTRONICS!!**

Contact us at [youthministry@nickchurch.org](mailto:youthministry@nickchurch.org) to register for the retreat. There is a \$10 retreat fee.

The Summer Mission Collection on July 28-29, 2018 is the Catholic Volunteer Network.

**Catholic Volunteer Network**

**Connect.  
Serve.  
Grow.**



### Want to put your compassion into action?

We can help you discover the right faith-based service opportunity combining your passion with the world's needs. Join 18,000 volunteers serving each year across the U.S. and abroad. Discover hundreds of unique service programs, thousands of service placements, and insight to the four pillars of faith-based service:

SIMPLICITY   SOCIAL JUSTICE   COMMUNITY   SPIRITUALITY

"Take a risk. Whoever does not risk does not walk. But what if I make a mistake?" Blessed be the Lord! You will make more mistakes if you remain still."

Pope Francis

**CATHOLICVOLUNTEERNETWORK.ORG**



### Summer 2018 Kingdom Rock Vacation Bible School at Saint Nicholas

Contact Natasha Witschy at  
847.859.2457 or

[natasha303@comcast.net](mailto:natasha303@comcast.net)

or

Gabrielle Roeder at  
847.328.9261 or

[gabroeder@yahoo.com](mailto:gabroeder@yahoo.com)

For Children *entering* grades k-5th

Five Half Day Sessions  
9:00 am - 12:00 pm

(Snack included)

VBS begins August 13 and ends August 17, 2018

Catechists, Junior leaders (7<sup>th</sup>-through High school), and volunteers needed!

Oldershaw Hall  
VBS fee -\$20.00, checks payable to St. Nicholas Church, Add VBS on the memo line 8

## Community Life/Vida Comunitaria

For sale by Parishioner, Louis Raphael, two plots at **MEMORIAL PARK CEMETERY**. Call cell at 773.627.3990 or home at 847.866.8711

**Solidarity Bridge** is looking for translators for the **Multi-Specialty Mission Trip Sept 28 - Oct 7**. Contact Ann Rhomberg for more information [ann@solidaritybridge.org](mailto:ann@solidaritybridge.org)

Online support groups for men who have experienced sexual abuse or assault:  
[lin6.org/supportgroups](http://lin6.org/supportgroups)

Parishioner Eleanor Riley is looking for a seamstress call 847.733.0723

**St. Francis Hospital** is beginning a new group in mid-August of people for its successful **A-List Type II Diabetes Prevention Program** taught by a Certified Diabetes Educator. To qualify for the 12-week Grant-sponsored (no cost) intervention program, contact Isabella Wizniter, MSN, CDE at [isabella.wizniter@presencehealth.org](mailto:isabella.wizniter@presencehealth.org) or 847.316.6301 with your call back number.

### City of Evanston Local Employment

## Job Fair

Thursday, July 26, 4–8pm

Morton Civic Center, Parasol Room, 2100 Ridge Ave., Evanston



### New Robert Crown Community Center, Ice Complex & Library

The City of Evanston is constructing a new **Robert Crown Community Center, Ice Complex and Library** at the northeast corner of Main Street and Dodge Avenue.

The City of Evanston and construction manager, **Bulley & Andrews** and **BOWA Construction**, will be hosting a Job Fair to solicit participation from union trade Evanston residents interested in working on this project as a part of the City's Local Employment Program. The fair will provide more information on the project's scope of work, as well as information on the project's anticipated job opportunities.

Qualified candidates will be considered for employment based on the following criteria:

- Must be at Least 18 Years of Age
- Must have a High School Diploma
- Must bring proof of Evanston residency in ZIP codes 60201 or 60202. This may include driver's license, state ID or mail received at your place of residence within the past 60 days (utility bill, cable bill, etc.).

Be sure to bring and present:

- Current resume
- Valid Photo ID. This includes a driver's license or ID card issued by the State (must have a valid future expiration date). Other forms of acceptable supplemental ID are a voter registration card, union card, flagger certification, or any form of formal construction training card.
- Union-affiliated workers must bring a copy of their union card and specific industry certifications.

For more information and to RSVP, please contact Peter Kuhn at [pkuhn@Bulley.com](mailto:pkuhn@Bulley.com) by July 17, 2018.



City of  
Evanston

BULLEY &  
ANDREWS

BOWA

WTA+MJMA

### Empleo local en la ciudad de Evanston

## Feria de trabajo

Jueves 26 de julio, de 4:00 p. m. a 8:00 p. m.

Morton Civic Center, Parasol Room, 2100 Ridge Ave., Evanston

### Nuevo Centro Comunitario Robert Crown, Ice Complex & Library

La ciudad de Evanston está construyendo un nuevo **Nuevo Centro Comunitario Robert Crown, Ice Complex & Library** en la esquina noreste de Main Street y Dodge Avenue.

La ciudad de Evanston y los encargados de la construcción, **Bulley & Andrews** y **BOWA Construction**, organizarán una feria de trabajo para convocar la participación de los residentes de Evanston que forman parte de una organización sindical y están interesados en trabajar en este proyecto como parte del Programa de Empleo Local (Local Employment Program) de la ciudad. La feria proporcionará más información sobre el alcance del trabajo del proyecto, así como también información sobre las oportunidades de trabajo previstas del proyecto.

Los candidatos que reúnan los requisitos serán considerados para ocupar puestos de trabajo, de acuerdo con los siguientes criterios:

- Deben tener al menos 18 años de edad.
- Deben tener título secundario.
- Deben traer una constancia de residencia en Evanston con los códigos postales 60201 o 60202. Esta puede ser una licencia de conducir, identificación emitida por el estado o correspondencia recibida en su residencia durante los últimos 60 días (factura de servicios públicos, factura de televisión por cable, etc.).

Asegúrese de presentar lo siguiente:

- Su currículum actualizado.
- Una identificación válida con fotografía. Esto incluye una licencia de conducir o una identificación emitida por el estado (debe tener una fecha de vencimiento futura válida). Otras formas de identificación complementarias aceptables son una tarjeta electoral, tarjeta de afiliación sindical, certificación de señalizador o cualquier formato de comprobante de capacitación formal en construcción.
- Los trabajadores afiliados a un sindicato deben traer una copia de su tarjeta de afiliación sindical y certificaciones específicas de la industria.

En la reunión, habrá un traductor de español.



## 24th Annual Charities Golf Classic Dinner and Auction

**MONDAY, JULY 23, 2018**

SHOREACRES, LAKE BLUFF & KNOLLWOOD CLUB, LAKE FOREST

Benefiting Catholic Charities Lake County Services

FOR MORE INFORMATION

(847) 782-4115

[www.catholiccharities.net/lcgolf](http://www.catholiccharities.net/lcgolf)



City of  
Evanston

BULLEY &  
ANDREWS

BOWA

WTA+MJMA

**Praying for our sick  
Orando por nuestros enfermos**

**Communion for the Sick, Homebound  
Comunión para los enfermos y discapacitados**  
Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

Hardin Abrams  
Elizabeth Cadlaon  
Cynthia Janacek  
Isabel Orozco  
José Salud Rodríguez  
Vern Shipley  
Thomas Sweet



**Readings for the Week**

- Monday: Is 1:10-17; Ps 50:8-9, 16bc-17, 21, 23;  
Mt 10:34 — 11:1
- Tuesday: Is 7:1-9; Ps 48:2-8; Mt 11:20-24
- Wednesday: Is 10:5-7, 13b-16; Ps 94:5-10, 14-15;  
Mt 11:25-27
- Thursday: Is 26:7-9, 12, 16-19; Ps 102:13-14ab, 15-21;  
Mt 11:28-30
- Friday: Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Is 38:10-12abcd, 16;  
Mt 12:1-8
- Saturday: Mi 2:1-5; Ps 10:1-4, 7-8, 14; Mt 12:14-21
- Sunday: Jer 23:1-6; Ps 23:1-6; Eph 2:13-18; Mk 6:30-34

**Lecturas de la Semana**

- Lunes: Is 1:10-17; Sal 50 (49):8-9, 16bc-17, 21, 23;  
Mt 10:34 — 11:1
- Martes: Is 7:1-9; Sal 48 (47):2-8; Mt 11:20-24
- Miércoles: Is 10:5-7, 13b-16; Sal 94 (93):5-10, 14-15;  
Mt 11:25-27
- Jueves: Is 26:7-9, 12, 16-19; Sal 102 (101):13-14ab,  
15-21; Mt 11:28-30
- Viernes: Is 38:1-6, 21-22, 7-8; Is 38:10-12abcd, 16;  
Mt 12:1-8
- Sábado: Mi 2:1-5; Sal 10 (9):1-4, 7-8, 14; Mt 12:14-21
- Domingo: Jer 23:1-6; Sal 23 (22):1-6; Ef 2:13-18;  
Mc 6:30-34

**Pray for those in service of our country:**

Cyrus Bailey  
David Beachman  
Steve Blackshear  
Richard Caballero  
Alexander Ellis  
Jean-Jaques Emilien  
Scott Frank  
Molly Hampton  
Margarita Hernandez  
Quinn Heydt



May the angels lead  
you into paradise.



May the martyrs  
come to welcome  
you and take you to  
the holy city, the new and  
eternal Jerusalem.

Que los ángeles los  
lleven al paraíso.  
Que los mártires les  
den la bienvenida y  
los lleven a la  
ciudad Santa, la nueva y  
eterna Jerusalén.

† Charlie Beachman  
† Darihani Torres Arriaga

† Kristin Rodelius  
† Rafael Barrera

**Anointing of the Sick:** Call the Parish Office.

**Unción de los enfermos:** Llame a la Oficina Parroquial

**Mass Intentions/Intenciones de Misa**

**Sunday, July 15**

- 9:00 am (En) † Tim Roemer, † Bobby Fieberg  
9:00 am (Sp)  
11:00 am † Helen Kiwala  
1:00 pm † Isabel Dolores Santiago,  
† Miguel Garay Avila

**Monday, July 16**

7:45 am

**Tuesday, July 17 (Bilingual)**

7:45 am † Octavio Garcia Martinez

**Wednesday, July 18**

7:45 am

**Thursday, July 19**

7:45 am † Hal and † Gertrude Oldershaw

**Friday, July 20 (Bilingual)**

7:45 am † Angela Battibulli

**Saturday, July 21**

8:00 am (in Chapel)

4:30 pm Jose Lule, on his birthday

† deceased/difunto

**Reconciliation:** Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

**Baptisms:** 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 [mburkepete@gmail.com](mailto:mburkepete@gmail.com) to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

**Religious Education:** Sunday Catechesis Opportunity for Religious Education- SCORE- for children k- Confirmation, Meets Sunday morning after 9:00 am Mass from September to May. Contact Sr. Christina.

**Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA):** Contact Sr. Christina

**Weddings:** Call parish office, arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

**Addiction Recovery Resource** is free and confidential, available to those struggling with addiction, or for family

members and others who love them. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.492.9490.

**Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach.** Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

**Youth and Young Adult Ministry:** [www.nickchurch.org/youth](http://www.nickchurch.org/youth)

**Pregnancy Support:** Catholic Charities Maternity Services offers professional counseling services for pregnant teens, women, birth fathers, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

**Bulletin Articles** - deadline submissions is 10 days before publication, if translation is needed submit 15 days prior. There is a 200 word limit. Send to [bulletin@nickchurch.org](mailto:bulletin@nickchurch.org).

**Pulpit Announcements** drop-off at the Parish Office or send to [announcements@nickchurch.org](mailto:announcements@nickchurch.org) due Friday at Noon.

**Annulment Resources:** contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

**Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest:** using a format adapted from Alanon's Twelve Steps we walk with those affected by abuse. To participate or for resources contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, [sarahhinojosa@gmail.com](mailto:sarahhinojosa@gmail.com) or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. [bsoricelli@nickchurch.org](mailto:bsoricelli@nickchurch.org)

**Nursery Co-op** - during 9:00 am Mass. Parents take turns caring for children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or [christinemhaley@gmail.com](mailto:christinemhaley@gmail.com).



We participate in United Catholic Youth Ministries!  
Learn more at [www.ucym.org](http://www.ucym.org)

## Parish & Sacramental Information / Información sacramental y de la parroquia

**Reconciliación :** Sábado: 3:30–4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

**Bautizos:** Dos veces al mes, el primer sábado a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación pre-bautismal. Más información llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

**Educación Religiosa: Catecismo para niños de K-Confirmación** - los sábados de 9:00 a 11:00 am de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

**Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA):** Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

**Matrimonios:** Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.

**Quinceañeras:** fijar fecha con la oficina parroquial. Clases con Yolanda Salgado - 847.869.7173.

**Presentación de 3 años:** Se celebra los domingos durante misa. Registrarse con 2 semanas de anticipación en la oficina parroquial.

**Ayuda para Recuperarse de la Adicción:** La parroquia ofrece ayuda gratis y confidencial para todos los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame al 773.489.6438.

**Ministerio de Jóvenes y Adulto Joven:** [www.nickchurch.org/youth](http://www.nickchurch.org/youth)

**Apoyo de embarazos:** Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen consejería profesional para jovenes, mujeres, o papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

**Artículos en el Boletín** deben recibirse 10 días antes del domingo en que se quiere publicar, si requiere traducción envíelo 15 días antes. Límite de 200 palabras. Enviar a [bulletin@nickchurch.org](mailto:bulletin@nickchurch.org)

**Anuncios en el púlpito** cierre es viernes al mediodía. Envíe los por e-mail [announcements@nickchurch.org](mailto:announcements@nickchurch.org) o déjelos en Oficina Parroquial.

**Recursos de Anulación:** Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

**Grupo de Apoyo de Mujeres para sanarse del abuso sexual y de incesto** Usando el formato adaptado de los doce pasos de Alanon caminamos con personas afectadas por abuso. Para participar u otros recursos llame a Sarah Hinojosa, 847.507.2790, o [sarahhinojosa@gmail.com](mailto:sarahhinojosa@gmail.com) o a Barb Soricelli, 847.864.1185 x42 o [bsoricelli@nickchurch.org](mailto:bsoricelli@nickchurch.org).

DCFS Abuse Hotline 1.800.25.ABUSE  
(1.800.252.2873)

Archdiocese Victim Assistance: 1.866.517.4528

DCFS Línea Anónima de Abuso 1.800.ABUSE

(1.800.252.2873)

Asistencia para Victimas de la Arquidiócesis  
1.866.517.4528

1-855-HELP-MY-FAMILY

(1-855-435-7693) English/Spanish/Korean/Polish  
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

¿Necesitas ayuda? Línea Directa de Apoyo Familiar: Conectando a familias con información confiable e inmediata.

**ED THE PLUMBER**  
**ED THE CARPENTER**  
Best Work • Best Rate  
Satisfaction Guaranteed As  
We Do All Our Own Work  
Lic# 055-026066  
\$\$ Parishioner Discount \$\$  
**847-492-1444**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**ANTON'S GARDEN CENTERS**  
Specializing in Hard to Find Annuals & Perennials Bedding & Vegetable Plants Holiday Plants - Wreaths - Xmas Trees Visit our Website [www.Antonsgreenhouses.com](http://www.Antonsgreenhouses.com) 1126 Pitner, Evanston 864-1134

**Dallia Floor & Wall Co.**  
Tile Ceramic Wood Marble  
4007 Golf Rd., Skokie, IL 60076  
[www.dalliafloors.com](http://www.dalliafloors.com)  
847-677-1774 Insured



**Standing on the Rock CD** by James Wahl  
**FUN AND FAITH-FILLED MUSIC**  
for little ones, with 10 songs based on Bible stories and the teachings of Jesus. This is a new music collection for preschool children and those who are in early grade school.  
\$17.00 + S&H



**WORLD LIBRARY PUBLICATIONS**  
the music and liturgy division of E-Z Pass Company, Inc.

800-566-6150 • [www.wlp.jspaluch.com/14028.htm](http://www.wlp.jspaluch.com/14028.htm)

8057 Niles Center Rd. (Located between Main St. & Oakton St.) • **Skokie**

**HABEN**  
Funeral Home & Crematory

Close to the community. **CLOSE TO YOU.**

(847) 673-6111 • [www.habenfuneral.com](http://www.habenfuneral.com)

**Protecting Seniors Nationwide**



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

### If You Live Alone You Need LIFEWatch!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as \$19.95 a month

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts



CALL 800.809.3352 NOW!

No Landline? No Problem!  
\* Real Time GPS Tracking \* Fall Detection



LIFEWatchUSA

We Put  
Community  
First.

**FIRST BANK & TRUST**

820 Church Street  
847-733-7400  
741 Main Street  
847-328-4639  
[www.firstbt.com](http://www.firstbt.com)



Member FDIC

**THE FISH KEG**

• Fried Shrimp • Fish Chips  
• Lobster Tails • Cocktail Shrimp  
A Wide Assortment of Fresh and Fried Seafood  
• Chicken • Homemade Salads  
7 Days 9 AM to Midnight

2233 W. Howard St. Chicago 773-262-6603

Evanston Funeral & Cremation

Serving Evanston Since 1981



1726-A Central St.

847-866-8843

**catholicmatch Illinois**

[CatholicMatch.com/myIL](http://CatholicMatch.com/myIL)

**FINDaPARISH.com**

*The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes*

**CHECK IT OUT TODAY!**

## WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

**GREAT COVERAGE** - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE** - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

**GREAT LOYALTY** - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

**GREAT PRODUCT** - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197** Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)

**ONE PARISH**  
Download Our Free App or Visit  
[MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



**Depressed, Angry, Anxious?**  
Having difficulty with relationships?  
Need someone to talk to?  
**Jean Campbell, LCSW**  
Licensed clinical social worker  
Call: 224-307-2818 for appointment

**Catholic Cruises and Tours**

Brian or Sally, coordinators  
860.399.1785  
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA  
[www.CatholicCruisesAndTours.com](http://www.CatholicCruisesAndTours.com)

**WHY IS IT?**  
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



847-864-5225

**JOHN J. CAHILL INC.**  
Since 1990  
• Plumbing • Heating • A/C • Kitchen • Bath Remodeling  
24-HOUR EMERGENCY SERVICE  
FREE ESTIMATES  
[www.cahillinc.com](http://www.cahillinc.com)

**beldon**  
**LeafGuard**  
CHICAGO

NEED NEW GUTTERS?  
CLOG-FREE GUTTERS  
Guaranteed!

**85% OFF  
GUTTER  
INSTALLATION  
LABOR**  
We Offer Military Discounts!

**BONUS!** Free Travel Toolkit with in-home estimate! **(630) 824-3710**  
\*New orders only. Discount applied by sales representative at time of contract execution. The installation cost equals to approximately 12% of the total project cost. Void where prohibited by law or regulation. Offer may be cancelled without prior notice. Other restrictions may apply. Not valid with any other offer or previous job. Offer expires 8/31/18.

**DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC.**  
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202  
Phone: 847.475.3600  
Email: [service@docable.com](mailto:service@docable.com)  
Website: [www.docable.com](http://www.docable.com)

Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.